

## Forschungs- und Fortbildungsaufenthalt am IÜD im Wintersemester 2022/23 und Sommersemester 2023

Wir begrüßen im Wintersemester **Dr. Manuel De la Cruz Recio**, promovierter Translationswissenschaftler und Wissenschaftsphilosoph im Bereich Dolmetschen in der Abteilung für Übersetzen und Dolmetschen an der Universität Salamanca. Seit 2011 entwickelt er eine komplexe Methodik zur Unterstützung der Ausbildung von Konferenzdolmetschern und seit 2014 unterrichtet er in der internationalen Studiengangsvariante *Fachübersetzen und Kulturmittlung* des MA Translation, Kommunikation, Sprachtechnologien der Universität Salamanca und der Universität Heidelberg angewandte Translationstechnologien.

Gefördert durch ein Forschungs- und Fortbildungsstipendium des spanischen Hochschulministeriums im Rahmen des Wettbewerbsplans für Konjunktur, Transformation und Resilienz wird er im Wintersemester 2022/23 und im Sommersemester 2023 als Gastwissenschaftler am Institut für Übersetzen und Dolmetschen lehren und forschen. Ziele des Projekts sind die Vertiefung der Zusammenarbeit zwischen beiden Einrichtungen im Rahmen des Doppelmasterstudiengangs *Fachübersetzen und Kulturmittlung*, die Stärkung von Synergieeffekten in relevanten Forschungsfeldern der Dolmetschwissenschaft, das Einbringen von Informations- und Kommunikationstechnologien in diesem Bereich und der Wissensaustausch im Rahmen von Fachseminaren und Forschungsgruppen.

Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit und begrüßen Herrn Dr. De la Cruz Recio ganz herzlich!